

ライアンビゲロ 豊橋市国際交流員
Ryan Bigelow International Relations Division
intl@city.toyohashi.aichi.jp



EXPO 2005 and the President

2005 has seen a host of important environmental events, including of course Aichi EXPO 2005. The official theme of the Expo was "nature's wisdom". In reality though the theme seemed to be closer to "International Cooperation". This gap between the theme of the Expo and the reality of the Expo didn't bother me. In fact, as environmental problems such as global warming and loss of natural habitat pay little heed to international borders, it is fitting that in our efforts to combat those problems we overcome borders ourselves. Obviously, the Expo was not perfect, but taken as a message for our children about the value of our environment and the importance of international cooperation it was a success.

In fact, I wish that President Bush could have found the time to visit the Expo. Not only to see the excellent American pavilion, but also to hear the message of international cooperation. Imagine for a moment that President Bush had heard that message. Then, maybe he would have cooperated with the rest of the world and signed the Kyoto Treaty. Of course, there may some truth in his logic that the treaty "would have wrecked our economy." However, considering that scientists now say that the 50 percent increase in hurricane strength over the last 30 years is most likely a product of global warming and that it will eventually cost hundreds of billions of dollars to repair the damage of Hurricane Katrina, it seems likely the decision to not sign may be more damaging economically. Or again, what if Bush had listened to international appeals to not invade Iraq without evidence. Would it have still taken five days to respond to the disaster? Or would the Louisiana national guardsmen who are normally respond in such cases and are now stationed in Iraq have been at home? If we hadn't gone on a vigilante war against terrorism maybe the funds set aside to fix the levees of New Orleans wouldn't have been appropriated for "Homeland Security"; an expression that with thousands dead and an entire city in ruins, strikes as something of a misnomer.

Aichi EXPO did an excellent job laying out international cooperation as the foundation of future environmental efforts. The President turned his back on environmental reform and international cooperation. The southern United States are paying the price for his decisions. I wonder how many New Orleans citizens wish the President had spent his vacation at the Aichi Expo, instead of in Texas.

「愛・地球博と大統領」

愛・地球博をはじめ今年は環境に関する数多くのイベントが開催されました。

万博の正式なテーマは「自然の叡智」でした。しかし、実際のテーマはむしろ、「国際協力」に近かったように思います。この万博のテーマと実際の万博とのギャップは私にとって気になるほどではありませんでした。

実際、現在話題になっている環境問題、例えば地球温暖化や生物の生息地の喪失などは国境を超えた問題であるため、それに立ち向かう我々も境を気にせずに頑張らないといけないでしょう。もちろん、万博が全てのメッセージを伝えられるわけではありませんが、我々の子供達へ環境や国際協力の大切さを伝える手段としては成功だったと思います。

私は、何よりもブッシュ大統領に万博へ行ってもらいたいと思います。それは、素晴らしいアメリカ館を見るためだけではなく、国際協力の大切さに耳を傾けてもらうためです。大統領が万博を訪れ、その叡智に触れたらどうなっていたでしょうか。そしたら世界の国と協力して京都議定書にサインしたでしょう。確かにブッシュ大統領の「京都議定書はアメリカの経済をむしろむしばむ」という理屈はわからなくはありませんが、科学者によると、この30年間にハリケーンの強度が50パーセントも増大したのは地球温暖化の影響とこのことです。

そしてその強いハリケーンの影響で、ニューオーリンズ復興は何百億ドルかかるともいわれており、逆にサインしなかったことが一番大きく経済的な「災害」をもたらすのかもしれない。また、ブッシュ大統領が政界の声を無視せず素直に従っていたらハリケーン災害に対応するのに5日間もかかったでしょうか？あるいは、通常は災害に対応する国家警備隊がイラクに行っていなければ、すぐにルイジアナ州の非常事態に対応できたでしょう。勝手に対テロ戦争に取り組みなかつたらニューオーリンズの堤防を直すための政府資金は国土安全保障局のために充てなかつたでしょう。ニューオーリンズの災害や千人以上の犠牲者を考えると「国土安全保障局」は誤称に聞こえます。

愛知万博は、「国際協力は将来の環境活動の基」というメッセージを良く伝えました。そして大統領は、国際協力と環境に背を向けました。その行為のつけが米国南部に回ってきているのです。果たしてどのくらいのニューオーリンズ市民がブッシュ大統領がテキサス州ではなくて、愛知万博で休暇を過ごせば良かったのに、と思っているのでしょうか。

ハートにキュン！ 親・近・感！



豊橋商工信用組合

会長 加藤 春夫
理事長 兵藤 俊朗

豊橋市駅前大通三丁目55番地 TEL (0532) 53-2828